



大会
安全理事会

Distr.: General
12 December 2008
Chinese
Original: English

建设和平委员会
第三届会议
中非共和国专题小组
第 2 次会议简要记录

2008 年 10 月 8 日星期三上午 10 时在纽约总部举行

主席： 格洛斯先生.....（比利时）

目录

通过议程
中非共和国的和平建设

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对委员会本届会议公开会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。



上午 10 时 15 分宣布开会。

1. **主席**说，7 月份访问中非共和国期间，他邀请该国政府到联合国总部说明当局面临的挑战，以及正在进行或近期计划采取的行动，以应对这些挑战。

通过议程（PBC/3/CAF/2）

2. **议程通过**。

中非共和国的和平建设

3. **Maliko 先生**（中非共和国）计划、经济和国际合作部部长说，自 20 世纪 60 年代末以来，中非共和国饱受武装政变、独裁专制和国家恐怖活动之苦。自 1990 年以来，叛乱和暴动时有发生，造成国内大量人口流离失所，沦为难民。机构松散、滥用职权和逃脱罪责屡见不鲜。

4. 结果，贫穷现象大量存在。1995 年至 2003 年，国内生产总值每年下降 1%。本来就短的预期寿命变得更短，学校入学率骤减，失业情况严重。

5. 为此，2003 年发起了一场旨在建立稳定局势的运动。完成了 2003 至 2005 年转型期间的任务，包括建立共识、停止暴力和重建法治。通过了新的宪法，并举行了总统选举和立法选举，总体上恢复了和平。但是，在国家北部地区，武装团体的有组织犯罪和活动重新抬头。此外，在苏丹和乍得爆发的危机波及到了中非共和国，危害该国人民并使他们陷于恐惧和流亡之中。

6. 确定了 4 个优先事项作为建设和平进程的组成部分，分别是解决冲突和包容性政治对话；安全部门改革；善治；以及消除贫穷。由于在 2008 年 6 月达成了一项全面和平协定，因此今年对于组织政治对话来说非常重要。加蓬总统被选为国际调解人。必须控制利益冲突，当前政府正处于确定包容性政治对话实现方式的阶段，对话将于年底开始。

7. 安全部门改革包括在人事和装备方面的能力建设。改革的目的是在可能的范围内，防止公民遭受国内和国外侵略、保护领土完整，参与该地区的减少冲突活动。

8. 善治包括加强政府机构和公民之间的联系，重建社会结构。已经在司法和法治、经济、地方管理，以及妇女和青年领域开展了工作。目标包括以透明的方式管理国家资源并创造吸引投资者的环境；将地方社区纳入所有与国家利益问题有关的协商；以及将妇女和青年纳入建设和平进程。将根据在各地开展的需求评估启动能够带来迅速和显著成果的发展项目。发展的成果之一就是减少对稳定局势的威胁，由此使国家能够在实现《千年发展目标》方面取得进展。

9. 他提请大家注意组织包容性政治对话的紧迫性，其费用预计为 250 万美元。对话建议提出的、需要立即采取或可能在对话开始前采取的其他紧急措施包括解除反叛分子的武装、赔偿暴力受害者、战斗人员重返社会、安全部门改革，以及提出针对受冲突影响社区的社会经济支助方案。

10. 冲突后恢复措施的费用庞大，这也反映出实现和平与发展的困难。2008 至 2010 年期间，中非共和国将面临与消除贫穷有关的更为严峻的经济任务。财政缺口至少达 150 万美元，到 2015 年，每年将必须调集约 7 亿美元。

11. 和平与投资之间的关系至关重要。目标是达到 15% 的投资率，这将使 2008 年开始实现的增长率达到两位数。这符合典型的冲突后模式。预计 2009 年的私人投资将有所增长，从而支持经济恢复、战胜贫穷。在一些地区，三分之二的人民生活线以下。至少需要 8 年的时间才能改变这一状况。鉴于当前的食物、燃料和经济危机，可能需要花费更长的时间。

12. **Fall 先生**（负责中非共和国问题的秘书长特别代表）说，中非共和国国民议会通过《普通赦免法》是一项重要举措。但是，他担心对话进程中两个关键的利益攸关方，在野党联盟国家有生力量联盟（UVFN）和恢复民主人民军（APRD）。他尤其对于反叛武装力量宿营、复员和解除武装的时间表表示了保留意见。

13. 国际社会帮助中非共和国政府和其他国家利益攸关方解决这些保留意见并讨论法律的执行是非常重要的。在这方面，联合国中非共和国建设和平支助办事处（中非支助处）联系了加蓬当局以及区域和国际伙伴，目的是召开后续工作委员会特别会议，讨论最近的发展并确保所有利益攸关方参与其中。如果这些工作得以圆满完成，将消除开展对话的最后障碍，并且将宣布新的时间表。

14. 联合国继续与当局共同努力，利用建设和平基金提供的 1000 万美元建立结构和机制，以满足中非共和国在安全部门改革、善治、法制和振兴受冲突影响的社区方面的需要。指导委员会召开了几次会议，遴选优先项目并完成人员招聘。该指导委员会由他和中非共和国计划、经济和国际合作部部长共同担任主席。到目前为止已选定 11 个项目。

15. 稳定工作所取得的进展，包括《普通赦免法》，应为包容性政治对话做好准备。只有国内利益攸关方和国际伙伴在和平的氛围下不断做出承诺，执行安全部门改革国家会议结论的工作和建设和平基金资助的优先项目才能继续下去。

16. 在国际社会继续提供援助的同时，中非共和国政府及全体人民应承担主要责任，改善该国的生活水平。所有利益攸关方举行包容性政治对话并执行对话成果将成为国家重建历程的开始。建设和平委员会将在这个过程中发挥重要作用，但是中非共和国政府还应制订一个协调一致、设计合理的建设和

平战略。这将使国际援助更加具有战略性和针对性，从而吸引更多的资源。

17. **Lacroix 先生**（法国）代表非洲联盟发言，欢迎中非共和国政府在加蓬的领导下重新承诺与所有政治利益攸关方进行全国对话，并且欢迎区域伙伴的参与。包容性全国对话将加强机构和能力建设，应当继续作为联合国和特别代表的优先事项。同时应竭尽全力促进该地区的稳定。为此，欧洲联盟已成功部署了欧洲联盟部队（欧盟部队），此外还有联合国中非共和国和乍得特派团（中乍特派团）。

18. 欧洲联盟认可了建设和平委员会的意图，即按照建设和平支助办公室编制的背景文件所述，集中力量开展有限的优先事项，以期恢复该国的和平、稳定和繁荣。欧洲联盟期望就建设和平优先事项战略框架进行讨论。

19. 加强法治、安全部门改革和建立发展极是相得益彰的活动。例如，如果没有专业和负责的安全力量，就不可能增加获得司法正义的机会。除非政府在全国政令畅通，否则很难实现经济和社会的发展。没有可靠、透明的管理机制，公共、私人和国际投资就会受到限制。因此，国家政府和国际伙伴必须做出长期承诺，来应对中非共和国面临的挑战。欧洲联盟将积极参与这一过程。

20. **Rivière 先生**（欧洲联盟）代表欧洲委员会发言说，欧洲共同体正在通过欧洲发展基金和共同体预算，全力支持在中非共和国的建设和平优先事项。例如，委员会与中非共和国政府于 6 月签署了一份方案文件，拨款 1.37 亿欧元用于促进 2008 年至 2013 年期间的善治。

21. 谨建议委员会与中非共和国建立平等的伙伴关系，致力于执行共同商定的发展优先事项。因此，双方必须共同努力、促进相互理解，建立一个以和平、民主稳定和发展为基础的中非共和国。

22. 在安全领域，委员会自 2004 年以来就为原中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）次区域多国部队（多国部队），及现在的中非国家经济共同体（中非经共体）次区域维持和平部队（巩固和平特派团）捐款。他赞赏这两个组织、该地区国家和非洲联盟为和平解决中非共和国的危机做出承诺。

23. 除非中非共和国政府在全国树立权威，否则就不可能为公民提供服务。为此，欧洲委员会支持安全和司法系统改革，欢迎政府在 2008 年 4 月举行的以此为主题的国家研讨会，以及在 2008 年 9 月设立安全部门改革委员会。欧洲委员会、法国和联合国开发计划署（开发计划署）在促进安全部门改革方面紧密合作，以避免重复工作并达到最佳效果。合作伙伴与国家权力机关之间即将建立的协作机制将对建设和平委员会的所有成员开放。在执行援助有效性阿克拉高级别论坛结论方面，欧洲委员会希望中非共和国成为协调合作的楷模。

24. 安全部门改革必须在和平的政治形势下进行，其基础是国家政治利益攸关方对将要采取的行动达成一致意见。这强调了博齐泽总统在加蓬邦戈总统的协助下推动最广泛政治对话的重要性。为确保政治稳定，国际社会必须调动必要资源，尽快开展解除武装、复员和重返社会方案。建设和平基金必须根据 2008 年 6 月的《全面和平协定》，尽快执行此项方案。国际社会也应支持 2010 年举行的选举。

25. 必须调集补充资金以确保发展，同时执行《减贫战略文件》。国际援助和大规模资金是帮助该国实现可持续健康发展的关键。建设和平委员会国别组合的成功将取决于它能够为中非共和国调集的额外资金的数目，而这也受到当前粮食和能源/石油危机的严重影响。欧洲委员会完全支持中非共和国政府告知捐助国自己的需要。在这种情况下，他注意到欧洲委员会正在制订特别措施，以缓解该国的粮食危机。

26. 中非共和国政府在《减贫战略文件》背景下建立发展极的决定是对诸如贫穷、形成国内飞地、缺乏保障和政府对各省控制不力等社会经济挑战的明智回应。国际伙伴应支持该决定。应与当局共同改进指定发展极的标准，以促进国家和国际伙伴在工作上的协同作用。欧洲联盟拨款 7 250 万欧元，用来支持各省在社会经济和政府方面的恢复，其重点在于社会经济发展、基础设施和治理，包括辖区制度、警察和司法系统。

27. Meyer 女士（世界银行）说，世界银行支持建设和平委员会的工作及其确定的中非共和国的优先事项。她回顾说，世界银行上一份针对中非共和国的国家重新行动说明于 2004 年到期。但是，世界银行和非洲发展银行最近商定了一份 2007-2008 年联合临时战略说明，目的是帮助中非共和国偿还欠款，参与《重债穷国债务倡议》，提供基本服务，以及促进社会和政治稳定。

28. 目前，国际开发协会（开发协会）正在促进经济复苏和人类发展，而国际金融公司（金融公司）正在改善商业环境、促进中小企业发展。2007 年，多边投资担保机构首次在中非共和国投资，支持全球移动通信系统网络和互联网服务的发展。

29. 为了应对中非共和国面临的诸多挑战，世界银行为 2008 年的紧急粮食救济拨款 800 万美元，还将与法国合作，为紧急能源项目拨款 800 万美元。世界银行还为以农村社区为中心的地方发展再拨款 800 万美元。第三批发展政策业务活动将在本财政期提供 400-500 万美元，以继续加强公共财政管理、善治和自然资源管理。中非共和国在达到重债穷国完成点方面取得了进展，世界银行将继续支持这方面的工作。关于开发协会第 15 次补充资金，她说拨款的依据是一个包括机构和经济效益在内、适当倾向于脆弱国家的公式。这些因素上的改善能够使资金增长。

30. 回到世界银行在中非共和国的重新行动所获得的经验上，她说包容性对话过程给政治稳定带来了希望。但是，任何商定的改革都必须立刻转化为执行计划，如未能实现则可能导致暴力重新抬头，尤其是在距离 2010 年选举活动时间所剩不多的情况下，而选举活动有可能造成不稳定。必须制订创新战略，以促进北部地区的稳定，那里的不安全局势阻碍了生产者进入市场。捐助国和中非共和国政府必须在班吉之外的地区采取更多协调行动，这些地区的人们获得服务的机会很少且失业率很高。

31. 当局必须提高透明度、打击腐败、防止公务员滥用职权，并保证尊重人权。在这方面，她欢迎将善治指定为建设和平委员会的优先事项之一。必须加强公共财政的管理和基本服务的提供，尤其是在冲突地区。如果事实证实和平协定和赦免法有效，她希望政府向冲突地区和非冲突地区分散提供服务；继续改善安全状况将有助于该进程，并且毫无疑问地将要求双边和多边伙伴提供专门知识。

32. 对于今后，她说，世界银行已同意与非洲发展银行制定一份 2009-2013 年财政期联合战略，旨在鼓励政府与合作伙伴在实现《千年发展目标》、促进稳定、减少贫穷和鼓励经济增长的中期工作方面进行对话。这也显示了世界银行支持中非共和国的承诺，尽管仍然存在安全问题。在此之前，世界银行一直没有做出承诺。

33. 世界银行欢迎政府的第一份《2008-2010 年减贫战略文件》。包容性对话和平进程将为世界银行提供机会，在诸如扩大政府、公共财政管理和人类发展等领域提供支助。其他受冲突影响国家的经验和与所有利益攸关方进行的磋商将引导当地的行动。还将考虑利用信托资金，以促进该地区的和平和稳定、战斗人员重返社会和建立合作、协同的平台。

34. **Meurs 先生**（美利坚合众国）问，在赦免和和解的情况下，政府有哪些提案将那些应对虐待平民和

暴力罪行负责的安全部队人员绳之以法。在班吉发生前所未有的能源危机的情况下，听取政府关于更长时期的解决方案和关于发展极缺乏能源的影响的预期是有益的。关于武装匪徒在北部地区偷窃大量牲畜和实施绑架的问题，他想知道在今后两年，政府打算与国际社会合作开展哪些工作，以保证对该地区的控制。

35. **Onanga M. Ndiaye 先生**（加蓬）提出加蓬全力支持，并表示加蓬总统愿意与中非共和国共同努力，帮助该国恢复和平与安全。加蓬还愿意召开后续行动委员会特别会议，这将有可能打破目前的僵局。加蓬将尽其所能，支持委员会即将在中非共和国执行的任务。

36. **El Shinawi 先生**（埃及）注意到，秘书长特别代表提到了建设和平委员会将为之供资 1 000 万美元的 11 个项目。他希望了解关于这些项目以及所采取的甄选标准，是否有更详细内容。

37. **主席**代表其国家发言说，在过去几年，中非政府通过国家和解进程，恢复了境内的稳定局势。由于与反叛团体进行了包容性政治对话，2008 年 6 月在利伯维尔签署了一份全面和平协定，在起草赦免法方面也取得了一些进展，尽管要达到一致意见还需联系其他各方。

38. 2007 年 10 月举行的发展伙伴圆桌会议清楚地显示国际社会重新对该国的情况产生兴趣。在这次会议上，中非共和国政府提出了《减贫战略文件》，并收到了共计 6 亿美元的认捐款。2008 年 1 月，中非共和国获得了建设和平基金 1 000 万美元的拨款，4 月，安全部门改革研讨会在班吉举行。

39. 在人道主义层面，比利时对中非共和国 2008 年的呼吁做出回应，捐款 50 万欧元用于联合国难民事务高级专员办事处的人道主义行动，以帮助流离失所者，捐款 60 万欧元用于红十字国际委员会（红十字委员会）的人道主义援助。

40. 比利时还提供 31.4 万欧元用于儿童基金会在中非共和国的教科书项目，因此，比利时 2008 年的捐款总额达到 141.4 万欧元。比利时还同意为国别组合的工作提供指导。

41. 国别组合与中非政府及其伙伴确定了建设和平的三个优先事项：安全部门改革、善治和法治，以及发展极。比利时对安全部门改革的贡献包括派遣一名专家（由欧盟委员会资助），帮助政府制订和执行这方面的新战略。比利时还打算参加一个欧洲联盟项目，共同资助巩固和平特派团的新基地。比利时还与开发计划署合作，提议派遣一名比利时专家，带领安全部门改革多学科工作队前往班吉进行为期 12 个月的访问。

42. 这些努力的成功与否取决于国别组合在国家所有的项目中的工作和优先事项是否稳定，还取决于与所有政治行为体和武装团体之间的政治对话能否恢复。委员会应支持政府在这方面的努力，同时表明自己的期望。

43. **Lute 女士**（主管建设和平支助事务助理秘书长）说，中非共和国政府的介绍是委员会与该国外协作的里程碑。她欢迎主席于 2008 年 7 月对该国的考察访问以及对此次访问的评价，这对委员会与政府官员正在进行的对话做出了重要贡献。

44. 中非共和国的介绍证实了主席和其他人对该国需求和挑战的分析。建设和平是一个复杂而艰巨的过程。她强调了在此次会议中讨论的 4 个行动优先领域，并且说进程的下一步是委员会即将对中非共和国进行的访问，随后是制订该国建设和平战略框架。

45. **Maliko 先生**（中非共和国）说，建设和平进程是长期而复杂的。虽然存在一些挫折，影响了政治对话、改革和国家能力建设，但是中非共和国政府显示出坚持不懈的承诺和决心。该进程会不可避免

地受到紧急状况的制约。需要特别关注冲突地区的复员、重返社会和公共服务重新部署。发展努力需要纳入已经确定的 4 个相互关联的优先领域。

46. 在回答美利坚合众国代表提出的问题时，他说不应无视已经发生的侵犯人权行为。改革进程应考虑国际法律公约并论及所有暴力行为，无论实施者是警察部队人员或其他个人。

47. 电力能源部门处于危机之中。世界银行和法国提供的援助在短期内有所帮助。但是，从长期来看，需要有综合的方法，以加强和调整该部门。自由化将消除一个潜在的经济障碍。

48. 安全部门改革将能够更加有效地应对大规模盗贼问题。它还能够与多边部队开展联合行动，保护漫长的、管理松懈的边境。现在，这项任务使政府资源承受压力。在这方面制订一个区域框架会大有用处。与此同时，多边部队继续发挥作用并减少相关的任何疑虑是非常重要的。因此，他希望联合国部队的任期能够延长。

49. 在回答埃及代表提出的问题时，他说，他提到的 11 个项目是从 70 个提案中挑选出来的。这些项目解决了 4 个优先领域中的问题，到目前为止，这些领域仍未得到足够重视。除一个项目外，其他所有项目都涉及安全部门改革。最初，一个旨在促进士兵尤其是儿童兵复原的项目占可用资金中的 600 万美元。但是，由于预算限制，只能为其拨款约 200 万美元。

50. 关于第二个优先领域，即善治和法治，由联合国儿童基金会（儿童基金会）援助的一个项目旨在保护儿童的权利。通信部与联合国经济、社会和文化组织共同努力，改善当地的社区广播，它将有力地传达利于和平与和解的信息。

51. **Fall 先生**（负责中非共和国问题的秘书长特别代表）说，在过去几个月中，与中非共和国政府共

同努力，确定了在安全部门改革、善治和法治关键部门的紧急需求，以及受冲突影响地区的恢复。将晚些时候在提交给建设和平基金的报告中提供更多详情，并向国际社会提供这些信息。

52. **主席**说，他认为，关于中非共和国建设和平工

作的优先事项，原则上达成了一项协定，即安全部门改革、善治和法治，以及在包容性政治对话取得进展的大背景下建立发展极。

53. **就这样决定。**

上午 11 时 55 分散会。